







20 on dem k. k. westgaslizischen Appellazionssgericht wird sowohl alsten Untergerichten, als auch sämtlichen Parschenen andurch zur Wissenschaft und Nachachstung bekannt gemacht:

Calareo Regium Appellationum Tribunal Galliciæ Occidentalis, tam subordinatis Judiciis, quam singulis partibus, earumque Advocatis pro notitia et directione intimat:

Cefar ko · Królewki Appellacyiny Trybunał Gallicyi Zachodniey tak Sądy fubordynowane , iak o
też w szelkie Strony,
y Ich Zastępcow dla
wiadomości, y stolowania się obwieszcza:

mu wa wasana alia maka

men the high and of the

Seine k. k. apostolische Majestät haben mittelst als serhöchsten vom 1. Christs mond d. J. auf den höchst Ihroselben von der k. k. in Gesetssachen angeordnesten Hoftommission, über einen in Ansehung der Adsvitalitätsrechte gehorsamst unterlegten Vortrag, höchst zu entschlüssen befunden, daß

Suam Sacratissimam Cæsarèó-Regiam et Apostolicam Majestatem mediante altissimo Decreto aulico de dato 1. Decembris a. c. emanato ad præstitam sibi ex Cæsareo-Regia in condendis legibus constituta Commissione, humissimam relationem intuitu Jurium advitalitiorum, altissime statuere adiuvenisse quod

Nayiaśnieyszy Cesarsko-Królewski y Apostolski Majestat, za środkującym naywyższym Dekretem nadwornym, pod dniem i Grudnia Roku bieżącego wypadłym, na uczynioną sobie od wyznaczoney do Prawodzwskiey Kommissy, względem Praw Dożywocia naypokornieyszą Relacyę, ustanowie zlecił.

Erstens vom ersten Jänner 1798. anzufangen, als vom Tage der Wirksamkeit des neuen bürgerlichen Gesetbuches, zwischen den Cheleuten die Advitalitätsrechte nicht ander als in Uebereinstims

sie buly, and rev Oluhy

Primo à die 1 la Januarii 1798. Utpote termino, à quo novus Codex civilis vim obligandi affequitur, incipiendo, inter Conjuges de jure advitalitio non aliter, nifi Codici civili conformiter pacisci quest,

Statut et Bonia propostio-

Nayprzod Iż zaczynając od pierwszego Stycznia Roku 1798. iako od dnia w którym nowe Ustawy Cywilne dzielność swoią bierą Dożywocia między Małzeństwem niejnaczey iak tylko stosownie z temiż muna

as trutted tond

ver witeline Errony

v leb Kalicocow ust

wisdomosci y hole-

le ligación destructivo ion unidispersull in

has the dring no melecin

Zwentens, wo die Advitalitätsrechte von dem 1. Janner 1798. zwischen den Cheleuten paktiret wors den, da sollen diese Advis kalitätsrechte (es möge der Todesfall des Chegatten vor, oder nach dem ersten Jänner 1798. sich ergeben haben) nach den vorigen Gesetzen angesehen, und behandelt werden; - Nur ihr Anlangen, ben Wai: sen aber von Amtswegen erstens eine genaue Bes schreibung des dem Advitalitätsrechte unterliegen= den Bermogens verfaßt, rechthaltung die durch das allgemeine burgerliche Ges setzbuch angeordnete vor: mundschaftliche Corafalt gewendet, drittens den Kindern, sie mögen uns mundig oder großiähria fenn, von dem überlebens den des Advitalitätsrechte theilhaften Chegenossen (wofern derfelbe Ruznies fer des ganten Vermögens ist) dem Stande, und Wermögen angemessene Un: terhaltsgelder, von nun wan, entweder durch gutli-

最初的社会

wash to an org Sesundo Ubi de advitalitiis juribus ante primam Januarii 1798, pactum fuit, ibi advitalitia hæc jura (etiamfi Calus mortis five ante, five post primam Januarii 1798. accideret) juxta priores leges spectanda et tractanda fint; Et 10lummodò prolibus majorennibûs existentibûs ad earum postulationem, Orphamuß, wenn vollichrige Kins nis autem extantibûs, ex der vorhanden sind, auf officio, primo accurata descriptio Bonorum juri advitalitio subjectorum conficienda, secundo ad eorum conservationem, tutelaris per universalem civilem Codicem prædisposita cuzwentens auf dessen Aluf, ra adhibenda, tertid, Prolibus, five minorennes, five majorennes essent, per fuperviventem Juris advitalitii participem Conjugem, inquantum is omnium Bonorum ufufructuarius est, Statui et Bonis proportionatæ afimentationis pecuniæ, a modo jam, vel per concordem cointelligentiam, vel per judicialem determinationem, emenfurandæ fint.

THE MENT OF THE

SUCHBUT

Datum Cracoviæ die 28. Decembris 1797.

Pomtore Gdzie Dożywocia przed dniem 1. Stycznia Roku 1798. miedzy Matżonkami zawarte były. takowe Dożywosia (czyliby śmierć iednego z Małżonków przed, czyli pe pierwfzym Stycznia Roku 1798. nastapiła) według przefzłych Praw uważane bydź maią, y według tychże postapiono bydź z niemi powinno. Szczegulnie, gdzie Dzieci zupełnoletnie la, na Ich zadanie, gdzie zaś Sieroty znayduią se, z Urzędu, nayprzod doskonale opisanie Maiatku Prawu dożywotniemu podległego, uczynione, pomitire względem utrzymania tegoz, przez powfzechne Cywilne Ultawy rozporządzona Opiekuńska staranność przyłożona, potrzecie, Dzieciom czyliby te małoletnie, albo zupełnoletnie były, od tev Ofoby z Małżonków któraby druga przeżyła, y Prawa Dożywocia uczestnictwo miała, ieżeliby ta całego maiatku dochody odożywociła, do stanu y maiatku Itosowne utrzymywania się pieniadze, odtąd zaraz, albo przez dobrowolne pore zu-

che à

ches Sinverständniß, oder durch gerichtliche Bestimmung ausgemessen werden.

11-

Vel CZ-

zy

iby

tonier
ku
llug
ane
chemi
iie,
tnie
lzie

te-

rząranecie,
maeletoby
druDoniamatku
sig
llbo

Gegeben Arakau den 28. Christmond 1797.

Nicolaus Urbański.

Franciscus Baro à Wittorff.

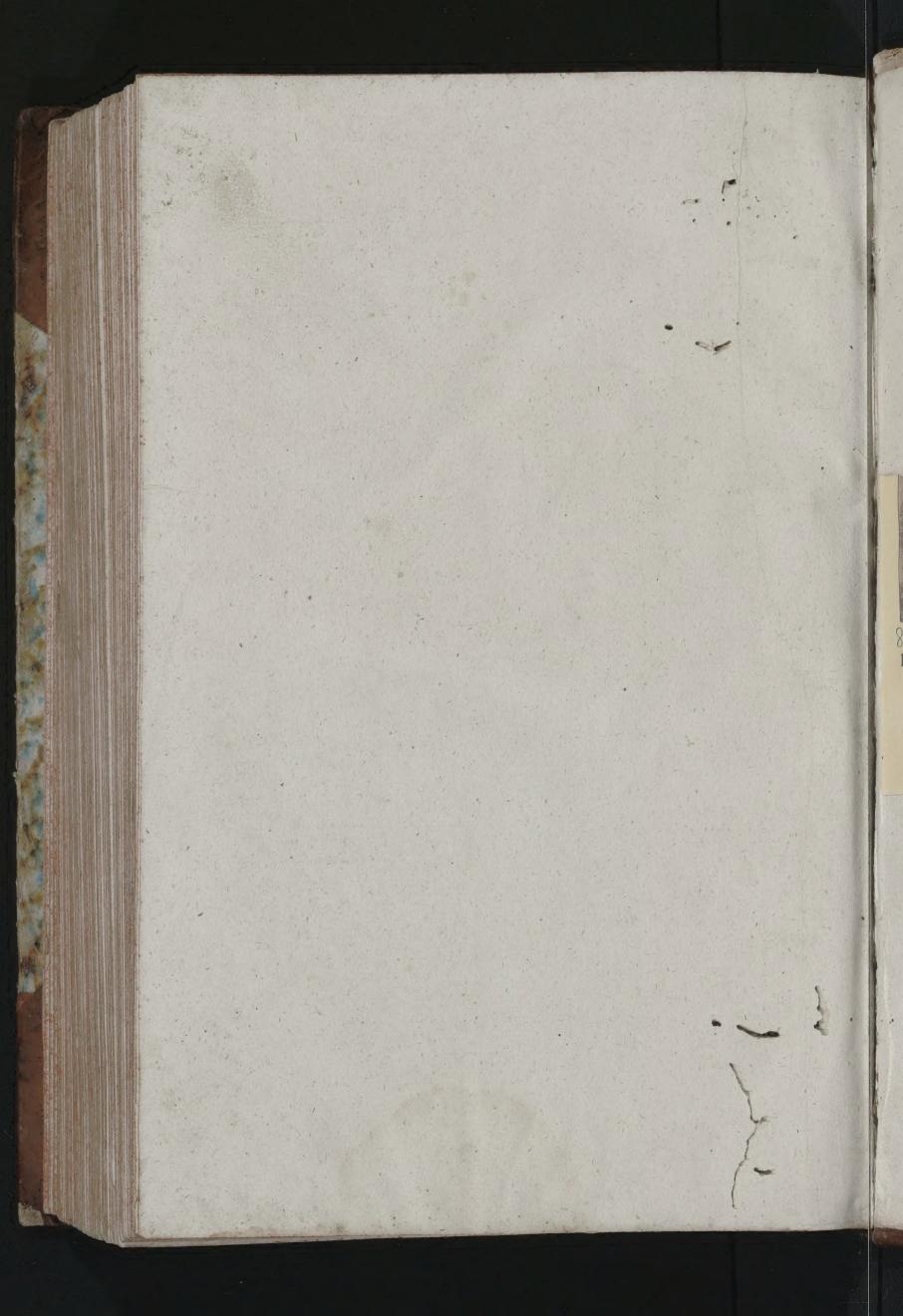
mienie fię, albo przez Sądowe umiarkowanie, wymierzone były.

Dań w Krakowie dnia 28. Grudnia Roku 1797.

Ex Consilio Cæs. Regii Appellationum Tribunalis Galliciæ Occidentalis.

Emmanuel eques de Traubenburg.





1.X1.11



822438 Bibliotheca P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04043

